

## 新聞稿

### 監警會網站新面貌 (附圖)

#### 簡潔版面設計方便市民瀏覽會方資訊

(香港 – 2015 年 4 月 27 日) 獨立監察警方處理投訴委員會 (監警會) 今日正式推出新網站，網址為 [www.ipcc.gov.hk](http://www.ipcc.gov.hk)。新網站主頁有不同的元素，包括上方當眼處設有滑動橫額展示會方的最新消息，資訊方格連結到監警會的重要資訊，以及嵌入式 YouTube 播放器播放監警會頻道的最新影片。新網站設計符合萬維網聯盟 (W3C) 的《無障礙網頁內容指引》(WCAG) 2.0 AA 級別的要求。網站同時設有流動版本，以配合用戶需要。

新網站的版面設計原則旨在吸引及方便公眾瀏覽網站內不同的內容。簡潔的資訊分類令網站容易瀏覽，加上清晰的網站結構便利公眾尋找所需資料。嵌入式 YouTube 播放器則展示監警會的社交媒體工作。

網站主頁的頂部設有五張自動轉換的滑動橫額，讓瀏覽者可看到監警會的最新活動資訊，包括即將播放的新一輯電視劇《監警有道》。瀏覽者在點擊橫額後，便會連結到相關的資訊。四個主要訊息圖標讓瀏覽者可以方便快捷地連結到監警會的重要資料，例如投訴警察制度的兩層架構、監警會年報及常見問題。嵌入式 YouTube 播放器亦會播放監警會頻道上最新上載的影片。

最新一期的季刊《監警會通訊》亦會展示在主頁上，讓瀏覽者緊貼監警會的最新動態。有別於過去必須下載整份《監警會通訊》的安排才能閱讀通訊內容，瀏覽者現在可以在新網站按需要下載《監警會通訊》的個別章節。監警會年報的網上版格式亦同樣可以按內容章節分別下載。

其他網站新功能尚包括，監警會與警務處投訴警察課會議日期標

示。點擊日期標示後，網頁便會連結到會議議程及預留公眾旁聽席的資料。主頁底部的下拉式網站指南，讓網站內容一目了然，有助瀏覽者找到所需資訊。

網站亦加添了新內容，包括監警會與各類持份者聯繫和傳媒活動的相片及簡介，以及現任監警會觀察員的名單。

會方致力確保其網站可以方便所有人使用，包括殘疾或有特殊需要者。因此新網站符合萬維網聯盟（W3C）的《無障礙網頁內容指引》（WCAG）2.0 AA 級要求，採用無障礙設計。

網站並設有流動版本，讓公眾可以用智能手機及其他流動裝置瀏覽監警會網頁。

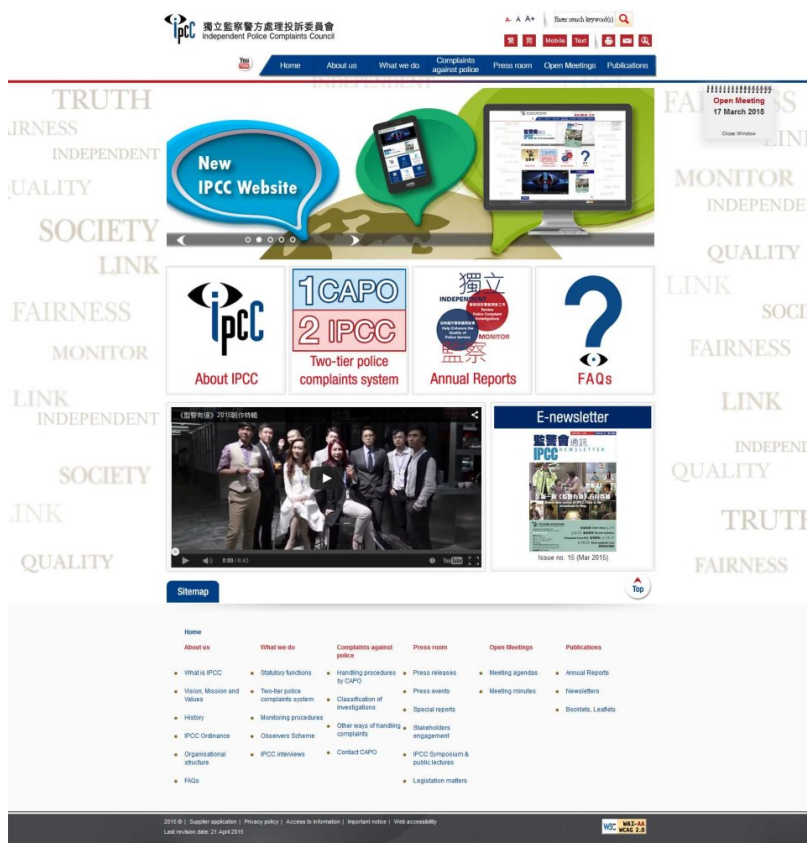
歡迎瀏覽監警會的新網頁：[www.ipcc.gov.hk](http://www.ipcc.gov.hk)。

###

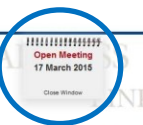
**編輯垂注：**

#### **獨立監察警方處理投訴委員會**

獨立監察警方處理投訴委員會（監警會）是根據《獨立監察警方處理投訴委員會條例》（《監警會條例》）（第 604 章）成立的獨立機構，職能是觀察、監察和覆檢香港警務處投訴警察課就須匯報投訴個案的處理和調查工作。隨著《監警會條例》（第 604 章）於 2009 年 6 月 1 日生效，監警會已轉為法定機構。



自動轉換的  
滑動橫額顯  
示最新資訊



公開會議的日期

嵌入式  
YouTube 播放  
器播放監警會  
頻道的最新影片



最新一期的  
《監警會通訊》

下拉式網站指  
南方便瀏覽




主頁設有滑動橫額、訊息圖標、嵌入的 YouTube 頻道，以及公開會議的通知。

Public order events-related stakeholders

Home > Press room > Stakeholders engagement > 2014/15 > Public order events-related stakeholders


1 February 2015

Apart from the arrangements by the Police, for the first time, the IPCC was invited by Civil Human Rights Front (CHRF) to observe with their team. Mr Larry Kwok Lam-kwong (Chairman), Hon Chan Kin-por (Vice-Chairman), Hon Chris Cheung Wah-fung (Vice-Chairman), Hon Tony Tse Wai-chuen (Vice-Chairman), Dr Chan Pui-kwong, Mr Clement Tao Kwok-lau, Ir Dr Vincent Simon Ho, Mr Arthur Luk Yee-shun, Ms Ann So Lai-chun, Dr Eric Cheng Kam-chung, Mr Richard Ho Kam-wing and Mr Herman Hui Chung-shing joined the Police's observation team of the 1 February procession, while Mr Simon Ip Shing-hing, Ms Noeline Lau Yuk-kuen, Ms Sandy Wong Hang-ye, and Dr Eugene Chan Kin-keung observed the procession alongside CHRF. They were later joined by Ms Mary Wong Tak-lan, Mr Adrian Yip Chun-to, Mr Edwin Cheng Shing-lung, Mr John Yan Mang-ye and Professor Alfred Chan Cheung-ming to observe the procession's ending point at Central and the public meeting at Chater Road Pedestrian Precinct.



17 December 2014

Mr Larry Kwok Lam-kwong, Mr Eric Cheung Tat-ming, Mr Simon Ip Shing-hing, Ms Noeline Lau Yuk-kuen, Mr Adrian Yip Chun-to, Mr Edwin Cheng Shing-lung and Mr Clement Tao Kwok-lau met with representatives from the Civil Human Rights Front (CHRF). During the meeting, CHRF representatives raised issues concerning police abuse of power, failure to maintain political neutrality, the unreasonable designation of cordoned-off areas and the registration of citizens' ID numbers during the Occupy Movement. The CHRF also recommended that the IPCC consider setting up a video team to record future protests. The IPCC will discuss these matters internally and raise these issues with the Police.




8 December 2014

2014/15

Home > Press room > Press events > 2014/15


28 February 2015

Mr Edwin Cheng Shing-lung (Chairman of the Publicity and Survey Committee) and Mr Ricky Chu (Secretary-General) participated in a filming visit to the set of the new TV drama series IPCC Files. Liane Cheng Wai-fong (Head of ETV, RTHK), Ricky Lee Tze-leung (Executive Producer, RTHK) were also present. Together they presented bouquets and fruit baskets to the artists Dominic Lam Ka-wah, Shirley Yeung Sze-ki, and Jason Chan Pak-yu to thank them for taking part in this project.



3 December 2014

On behalf of the IPCC, Dr Hon Lam Tai-fai (Vice-Chairman) submitted the IPCC Report 2013/14 to the Legislative Council. Mr Larry Kwok Lam-kwong (Chairman) and Mr Ricky Chu (Secretary-General) hosted a media briefing and luncheon to launch the report. Members were also present and had lunch with reporters. From left: Hon Kenneth Leung Kai-cheong, Mr Edwin Cheng Shing-lung, Ir Dr Vincent Simon Ho, Mr Eric Cheung Tat-ming, Mr Larry Kwok, Ms Christine Fang Meng-sang, Ms Noeline Lau Yuk-kuen, Miss Lisa Lau Man-man, Mr Simon Ip Shing-hing and Mr Ricky Chu.



網站新增內容，包括以圖文講述監警會與各類持份者聯繫情況及新聞發佈會的圖片及資料。



### 2013/14

Home > Publications > Annual Reports > 2013/14

- Publications
- Annual Reports
- 2013/14
- 2012/13
- 2011/12
- 2010/11
- 2009/10
- Former IPCC Annual Reports
- Newsletters
- Booklets, Leaflets



Report of IPCC 2013/14

1. Cover
2. Contents, Vision, Mission and Values
3. Year at a glance
4. Chairman's foreword
5. Chapter 1 About the IPCC
6. Chapter 2 Monitoring the handling of complaints
7. Chapter 3 Police complaints-related issues and recommendations
8. Chapter 4 Complaint cases
9. Chapter 5 Engaging stakeholders
10. Chapter 6 Communications and corporate image
11. Chapter 7 Organisational structure
12. Chapter 8 Financial statements
13. Performance pledges

[Download IPCC Annual Report 2013/14 \(Full version\)](#)

Please download the required software to read our PDF files:



[Download Adobe Reader](#)

### 2014/15

Home > Publications > Newsletters > 2014/15

- Publications
- Annual Reports
- Newsletters
- 2014/15
- 2013/14
- 2012/13
- 2011/12
- 2010/11
- Booklets, Leaflets



#### Issue No. 15 (Mar 2015)

1. Cover story : Brand new series of *IPCC Files* to be broadcast in May
2. Recent activities : IPCC's recent activities from November 2014 to February 2015
3. Viewpoint from IPCC : Upholding the value of "I" in "IPCC"
4. Viewpoint from IPCC : Reflection upon my departure
5. Real complaint case : The IPCC identifies deficiencies in police practices

[Download IPCC Newsletter Issue No. 15 \(Full version\)](#)



#### Issue No. 14 (Nov 2014)

1. Cover story : Observers ensuring impartiality in police complaints investigations
2. Special feature : New series *IPCC Files*
3. Recent activities : IPCC's recent activities from September to November 2014
4. Viewpoint from IPCC : IPCC Observers balancing both parties' perspectives with empathy
5. Real complaint case : The IPCC's function in advising improvements in police measures

[Download IPCC Newsletter Issue No. 14 \(Full version\)](#)

監警會年報及《監警會通訊》現在可以按章節分別下載。